

Szekely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Hétfő évre 150 L., félévre 75 L., negyedévre 37-50 L.

Egyes szám ára 3 L.

Feladó szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

Feltámadt

Krisztus e napon, alleluja, hála légyen az Istennek. Ezer meg ezer ajak zengi ma ezt az örömeiket széles e világon annak az emlékére, hogy az Isten-ember meggyőzte a halált s eltorlaszolt sziklasírjából diadalmasan feltámadott.

Gyönyörűséges ünnepe a husvét az anyaszentegyháznak. Az ünnepek ünnepe, az ünnepek királynéje, a keresztény hívek hitének forrása, fundamentuma, a krisztusi tanítások igazságának a megpecsételője. Ha Krisztus nem támadt volna föl hatalmas kövekkel eltorlaszolt sziklasírjából, akkor az ő neve is, mint annyi sok másé, rég feledve lenne. De Krisztus feltámadt, a nevét már közel kétezer éve hirdi imádságos ajkán a hívő lélek, mert csak ez a név adhat hitet, vigasztalást, reményt a csüggedések, a szomorúságok, a megpróbáltatások szomorú napjaiban.

Krisztus tanította meg az emberiséget arra, hogy az igazságot elföldelni, eltemetni nem lehet. Kezre feshetted akár minden nap az igazságot, hogy hamisságaid, hazugságaid számára a győzelmet biztosítsad, ásbatsz sirt akár a föld mélyének kellő közepéig, robbanthatasz sziklaüreget a legkeményebb kősziklába is és oda zárhatod az igazságot, de ez mind hiábavaló, mert a krisztusi igazság előtér onnan is diadalmasan, ragyogó fényben. Rendezhetsz minél több nagypénteket, patakzó könnyeket sajtolhatsz a szemekbe minél többször, rabszolgáddá teheted az egész világot s lábba tiporhatod az isteni és emberi jogokat, mint egykor a római császárok, de diadalt nem aratsz, mert minden nagypéntekre következik a husvét, a dicsőséges, a diadalmas feltámadás.

Ezt hirdeti a mai ünnep mindenkinek, ezért zeng ma örömeiket az ajkakon, ezért a husvét az ünnepek ünnepe, az igazság diadalának reménységgel teljes nagy napja.

Általános érdeklődés

kisérte a „Szekely Közélet” f. évi 9. számában megjelent, s egy olyan értekezletről szóló cikket, mely értekezlet egy harmadik vonalpár megindítása és a vonalunkon érvényes vasúti menetrend célszerűbb beosztása ügyét tárgyalta meg. Hogy a szekely vonat jelenlegi közlekedési beosztása nem öleli fel a fővonalon vonatok helyes és célszerű csatlakozását, azt ez értekezlet is elismerte. Nem is lehet helyes beosztásról beszélni akkor, a midőn a fővonalról érkező gyors és személyvonat utasai számtalan esetben 5-20 perces késés miatt voltak kénytelenek meghálni Segesváron, vagy pedig egy teljes napot ógyelegni a város utcáin, várva az esti szekely vonat indulására. Pedig a csatlakozások ügyén már a várakozási idők megszabásával is lehetne javítani, mert a fővonalon vonatok késését a forgalmi személyzet idejében tudja, s így ki-

zárhatók lennének az olyan esetek, hogy (ami többször megtörtént) úgyszólván: az utasok orra előtt indítsák el a szekely vonatot. A javításra különösen van alkalom most, mert a menetrenden is május elsején rendeztünk szoktak bizonyos változtatásokat tenni.

E helyen is el kell ismernünk, hogy a vasutigazgatóság nem gyanúsítható rosszakarattal, sőt volt alkalomunk jöndulatáról is meggyőződést szerezni. A sétatéri megálló hely engedélyezése is csak egy jól megindokolt és megvilágított kérdésbe került, csak ahhoz értő emberek kezén kellett annak átmennie. S ma mit látunk? Azt, hogy vonatunk a megállónál teljesen kiűrül, az utasok pedig megkönnyebbülten lélekeznek fel, hogy rövidesen a város szívében találják magukat és nem kell a messi állomásról, különösen esős időben: sártengeren áttörve bevándorolni a városba.

Ugyancsak felvetődik ama kérdés, hogy nem lehetne-e az induló vonatnak is e megállóhelyen megállni, a mi tagadhatatlan nagy előnye lenne az elutazóknak. Erre vonatkozólag a vasutnak bizonyos szabályai vannak, a melyek miatt azonban, úgy tudjuk, az ügy nem ütköznék komolyabb akadályokba, mert ez esetben pusztán a személyjegyek kiadása, illetve eladása jönne számításba. Jegyét pedig az utas akár megváltaná előre az állomáson, akár pedig (s ez még könnyebb lenne) megvásárolhatná az erre kijelölt kereskedésben, éppen úgy, mint a dohányt, vagy bélyegets ezután kísértélva a megállóhelyre, a vonatra szépen felszállhatna.

„Elég szép, tiszta és rendez városka ez az Udvarhely, sok tekintetben észlelhető a haladás, azonban a vasutjuk közlekedése elveszi a kedvét az embernek”, így nyilatkozik sok idegen utas, aki megfordul városunkban. Ez tehát egy régi sebünk, melynek orvoslását ismételtelen szorgalmazni kell.

Az említett cikk azt is írja, a többek között: „Az államvasutak kiküldöttje, belátva az alapos okokat és panaszainkat, kijelentette, hogy a kérelem jogos voltára való tekintettel oda fog hatni, hogy az illetékes helyen teljesíttessék”. Miután pedig nekünk teljes garanciát és reményt nyújt Derzsi Árpád ellenőr e téren való szakképzettsége és körültekintő figyelme, másrésről városunk vezető embe- reinek közérdeklő ügybizalma, azért hisszük, hogy ebben, a városunk összes polgárait egyaránt érdeklő fontos ügyben minél előbb újabb felvezet a tárgyalás fonalát, hogy vasutunk megfelelő és helyes forgalma által annak értéke is emeltessék, s a közönség érdeke is kielégíttessék. (—)

Sürgősen jelentkeznünk kell katonai ügyben a rendőrségnek, Suciu albiztosnál, az alább megnevezetteknek (folytatás): Sükei József, András Mihály, Dénes Tamás, Adám Károly, Pál Áron, Szabó József, Simó István, Sepső Lajos, Pásztor Ferenc, Pál Lajos, Miklós Sándor, Lőrincz Kálmán, Bámbó József, Ambrus János, Kovács Albert, Demény Gábor, Ketz Balázs, Szentcs Károly, Székely Domokos, Szűcs Imre, Tóth István, Bodu (Boda) János, György Mózes, Réhly István, Némethi Béla, Máté József, Orbán István, Feleki Dénes, Arztales Sándor, Kassay József, Biró Dénes, István Márton, B-nedek Lőrincz Keresztes Albert, Jakab Balázs, Petru Iova, Nagy István, Ru-n Nicolae, Tpo Stefan, Lukács Mihály, Imre Gergely, Simó Károly, Vida András, Borbély Gergely, Bersád Árpád, Barabás Antal, Simó János, Orbán István.

Római szekelyek.*

Hát még van-e ember a Székely- földön, aki a szekely nép árvaságáról beszél, most, amikor annyi dicső rokonság után — voltunk kúnok, pecsenyégek, húnok, magyarok — a széles-körü rokonság egy sokkal nemesebb ágára bukkan rá a helybeli áll. liceum most megjelent mult évi értesítőjének egyik szerkesztője. Valóban ujjonganunk kellene az újszerű felfedezésen, hogy t. i. mi nem is turáni barbár bevándorlottak vagyunk, hanem a római légióknak utódai, akiknek tehát éppen annyi joguk van büszkén a mellét verni s e hont őshazájának mondani, mint román testvéreinknek.

Ne ujjongj, kedves szekely testvérem, sántít az új tan erősen, s ne vedd rossz néven, ha netalán anélkül olvasásakor hevesen feldobban szived verése s pirosra kigyulad arcod színe most újra közönyös hétköznapiságba fog visszatérni. Mondjal bár rossz szellemeknek, ha a rómaiság büszke tudata által keltett örömedet elrontom, de kénytelen vagyok téged figyelmeztetni, szekely olvasó, akihez eljutott az áll. liceum értesítője, ne állj fel a tudományosság mázával bevont s az őr személyes nagy tekintélyével hiteltelt zöld mesének. Kötelességemnek tartom fennhangon kiáltani, hogy halljátok: ügyelni, mázolva van!

Nem hiszem, hogy bármely szekely ember, ismerve e nép intelligens, józan gondolkodását, egy percig is habozna feleletet adni akkor, ha valaki neki azt állítaná, hogy ő tulajdonképpen római eredetű. A nyelvi, viseleti, építkezési, fizikai különbségek, a jellegzetes szekely arc, amely csak keleten lehet fel, annyira szembe ötlő sajátosságok, hogy nem ártallan egy szekely is — egyébként bármennyire laikus legyen is — minden további gondolkodás nélkül szembe mondani az illetőnek: „az ur vagy szándékosan félre akar vezetni engem, vagy tudatlan” (hogy ne mondjam: ostoba).

Mi azonban, ne feleljünk mindjárt, minden gondolkodás nélkül, gondolkozunk az állítottak fölött szótán nézzük meg, felelhetjük-e azt mi is, amit bármely józan eszű szekely gazda gondolkodás nélkül ki mer mondani. (Mellesleg legyen mondva: nem kritikát akarok gyakorolni, mert azzal azt a látszatot keltetem, hogy van érték, amit meg lehet kritizálni e „tan“-ban, hanem csupán azon kéte- lyeket akarom eloszlatni, amelyeket a „tekintélyek“ szava kelt a tekintély- tisztelő szekely emberben, még olyan dolgokban is, melyek tiszta igazságá- ról egyébként meg van győződve).

Állítja többek közt „történészünk”, hogy a „közeli rejtett helyekre vonult” rómaisok utódai (a népvándorlás kezdetén) a szekelyek. Vagyis, hogy ők a szekely hegyekbe visszavonultak, s így tudtak máig is fennmaradni a barbár népek pusztításai közepette. Az elmélet nem új, már Xenopol román historikus ezt állítja az erdélyi románokról, csak hogy történészünk téved, ha azt hiszi, hogy ezt a kaptafát a szekelyekre is rá lehet húzni. Ott erre bizonyításként szolgálhat a toponímia, itt a hegyek tiszta magyar elnevezése épp az ellenkezőt bizonyítja. Hogy képzelet el a profaszor ur, hogy a III. ik század romáijai a IX. sz. ban bejött magyarok helynevezéseit megőrizték?

*) A mult számunk előtt érkezett cikk, melynek közlése térszűke miatt készt.

Később — mondja tudósunk — a római utódoknak a történelem a szekely nevet adta. Ej ej, úgy látszik, a népek is minden igaz ok nélkül változtatják nevüket s nyelvüket, s talán hitüket is olyan könnyen, mint egyesek közölnék a modern kor emberei közül? A XIII. ik században „Udvard” királyi várról beszélvén elfeledi a mi történésezünk, hogy az az oklevél, amelyre támaszkodik (valószínűleg egy és ugyanarra gondolunk, nem idézi) köztudomásulag hamis. Még említsem e azt az óriási tollesuzam- lást — egyébként feltételezni is udvariatlanság volna — hogy az 1514. ihi Dózsa féle lázadás következményéül tesszi az 1540. után uralkodott János Zsigmond 1562-ben tett intézkedését? Vagyis abban az időszakban szerepelteti ezen uralkodót, mikor talán még anyja, Izabella sem élt volt.

Ezek után azt hiszem, joggal mondhatnám én is azt, amit gondolkodás nélkül is megmondott volna a szekely gazda: „Őn uram, vagy rosszhiszemű, vagy... nem tanulta meg eléggé a históriát.” Akár az első eset, akár a második forog fenn, egy bizonyos, hogy az elsővel sem, de a másodiknál még kevéssé fogja elérni liceumunk azt a célt, amit magának most már nyíltan kitűzött, hogy „visszatérítse régi őstudatára a Hargita népet” (az állítólagos római őstudatról van szó!) s hogy „újra felépítse azt, amit lerombolt a nagyon is későn letűnt uralom” (idézem történészünk szavait).

Kár, igazán nagy kár, hogy derék tanár-kollégák, akinek liceumuk fel- állítása körül szerzett érdemei egyé- ként az összes szekely-rómaiakat örök hálára köteleznék, önmaga iránti ily kevés lelkiismerettel rombolja le tekin- telyét s ezzel az intézetét is, melynek céljai elérését a szóban forgó cikk, meggyőződése szeriat, nagyon hát- ráltatta.

Szekely testvérem, most csak té- ged akarnálak megvigasztalni! Törődj bele turáni mivoltodba, ne szégyeld, hogy Csaba fiának hívnak, ne szégyeld világhírű nagy tudósaidat se, a Körösi Csoma Sándorokat, büszke lehatsz még arra is, hogy éppen a te kebledben tudott híveket szerezni az igazság keresésében vakbuzgó s éppen ezért négy- szer hitet változtató Dávid Ferenc is. Szégyenedre válnék azonban, ha eset- leg áltudós Csomák és ál Dávid Ferencék hálójukba kerítenek s Csaba igazi bátor fiát enyésztes harisnyájuk- ból kivetkeztetve pávatollakkal ékte- lenítenék el. P. L.

A szent Miklós-templom régi és új harangjai.

— (Biró Lajos felolvasása a harangszentelési ünnepségen). —

A második harang még régebb volt, mint a nagy harang, mert 1773-ban Lestyán Mózes jezsuita atya plebános- sága idejében öntötték. Minthogy a régi szent Miklós templomnak akkor az volt a legnagyobb harangja, a tem- plom védőszentjének, Szent Miklós tisz- telésére szentelték. Súlya 6 mázsa és 50 font volt s ezt a feliratot viselte: „1773. Tuis Thaumaturge Praesul Ni- colae deista die 10. octobris. F. S. W.”

A harmadik harangot Csató József plebános idejében 1867-ben a megre- pedt nagy harang újra öntése alkalmával öntötték, helyett a Szent Anna harang helyett, amely a Székelytámad várából került volt a plebániai tem- plom tornyába s amelyet az 1848-49

szabadságharc alkalmával vittek el. A harmadik harang 3 mázsa és 78 font súlyú volt s ez a felirat volt rajta: „Szent Anna tiszteletére szentelték a székelyudvarhelyi kath hívek 1867-ben“

A szent Miklós templomnak a legrégibb harangjai voltak a 90 font súlyú Ave Mária harang és a 30 font súlyú lélekharang, vagy másképpen a haldoklók cseugtyúja. Az előbbi 1617-ben Szentléleki Forró Péter plebánus idejében, az utóbbi pedig 1684-ben Szárhegyi Mihály jézus társasági atya idejében szereztek. Az előbbin ez a felirat volt: „1617. Divae Dei Parentis Virginiae dicata X. Octobris.“ Az utóbbi pedig ezt a feliratot viselte: „1684. Joannes Maurer me fudit.“

Ez az öt harang díszítette plebániai templomunk tornyát, egészen az 1914-18. évi nagy világháborúig. Mindegyik egy-egy megszentelt történelmi emlék, nagy időnek sok vihart látott tanuja. A nagy világháború e történelmi nevezetességű harangok közül csak egyet hagyott meg: a nagyot, a többi elvitte hadi célokra.

Az 1916. év volt a harangok elvitelének szomorú esztendeje. Az említett évnek április 9-én tartott egyháztanácsi gyűlésén mutatta be Pál István plebánus a 2040-1916. számú püspöki magas leiratot, amely a harangoknak katonai célokra való átadását és annak módjait tartalmazza. Augusztus 6-án az egyháztanács a 4540-1916. számú püspöki magas leirattal kapcsolatban a hadsegélyező bizottságnak az azo kérését tárgyalja, hogy az átadandó harangok árát az egyházközség engedje át a hadsegélyező bizottságnak a hadi árak és özvegyek alapja javára. Az egyháztanács komoly megfontolás után azt határozza, hogy a hadi célokra átadandó harangok árát a székely rokkantak, hadiárvak és özvegyek segélyezésére alakítandó alap javára átengedi, oly feltétellel, hogy mikor az alap fenntartásának szükségessége megszűnik, az átadott harang ára az egyházközségnek visszafizetendő.

Augusztus végén jött a Székelyföld kiürítése, a szomorú emlékü menekülés. Mindenki távozott szeretett otthonából. Minthát a nyáj szétfutott, a legutolsó pillanatban (szept. 16-án) Pál István plebánus is eltávozott, épen hagyva a templomot, de aggódva miatta, éppen kitett fekvésével fogva a végpusztulástól féltve azt. Azonban a veszély csakhamar elmúlt s alig egy hónap múlva, október 15-én, Pál István plebánus újból visszatért székelyére s

az itthon voltak folytonos zokogása közt, hálfát adott az Isteának a veszély elmúlásáért. Azonban a visszatérésnek az örmét alig pár nap múlva, október 20-án, a harangok elvitelétől érzett mély szomorúság váltotta fel. Erre vonatkozólag így ír szeretett plebánus urunk egyik megemlékezésében: „Mindent úgy találtam, ahogy hagytam. A székelység Sionján épen állott Szent Miklós temploma s tornyából öt harang árasztotta hívó szótát, hogy mindenki a templomba siessen, mert újból felgyújtódott annak oltárán az áldozat tüze. Gyönyörűséges szép nap volt, ragyogó fényvel; igazán szép vasárnap. De már a rákövetkező pénteken, október 20-án a saját szemem láttára dobtak le összetörve négy harangot a katonák s vitték, hogy ágyut öntsének belőlük. Szomorú péntek volt ez, igazán szomorú. Egyedül maradt a nagy harang Szent Miklós templomának a tornyában“ (Székely Közélet VII. évf. 13. sz.)

A szomorú eseményt Pál István plebánus a november 26-án tartott gyűlésen jelentette be az egyháztanácsnak. Ezután majdnem egy évig nincs szó a harangok ügyéről, míg aztán 1917. október 28-án megérkezik a nagyszabású katonai parancsnokság értesítése arról, hogy a hadicélokra igénybe vett harangok kártalanítási összegét az egyházi főhatósághoz utalja át, ahonnan az átvehető. A december 23-iki egyháztanácsi ülésen Pál István plebánus elnök bemutatja Majláth püspök úr ó nagyméltóságának 6980-1917. sz. magas leiratát, amellyel a hadi célokra átadott harangok ára címén 2676 koronát utalványoz azzal a felhívással, hogy az összegnek 5-10%-át az egyháztanács adományozza a hadigondozó hivatalnak s a többi kezelje mint harangbeszerzési tőkét gyümölcs-özöleg. Az egyháztanács az összegnek 10%-át, 267 kor. és 60 fillért adományoz a hadigondozó hivatalnak. Ugyanazon egyháztanácsi ülésen elnöklő plebánus bejelenti, hogy a megmaradt harangot is az a veszély fenyegeti, hogy elviszik, ezért sürgő felterjesztést tett püspök úr ó nagyméltóságának, hogy annak meghagyásáért járjon közbe. A felterjesztésre 8481-1917. sz. a. az a megnyugtató püspöki leirat érkezett, hogy a harang jegyzékbe vétele nem jelenti a rekvizitálást. A leiratot az egyháztanács örömmel vette tudomásul.

(Vége a jövő számban.)

SPORT.

Hargita—Colțea.

Nagy érdeklődés előzi meg a husvét vasárnapii football-mérkőzést, mert a Hargita egyik legerősebb ellenfelét, a Colțeát látja vendégül. A Colțea az utóbbi időbe, amióta Darvas, továbbá a tomesvári Kozovics tagjai közé lépett, igen megerősödött, úgy hogy a Hargitának minden erejét meg kell feszítenie, ha az ideai bemutató mérkőzésen győztesen akar a küzdelemből kiemelni.

A Hargita a következő csapatot állítja ki:

Löbl Weigel
Binder II. Vári Kiss A.
Ferencci Vári Kiss A.
Császár Gölner Szász I. Binder I. Pál

A mérkőzés 1/4 órák kezdődik. Hargita tagok, ha nincsenek tagdíj hátralékban, 25%-os kedvezményt kapnak.

Román—Magyar Szótár, melyet Chereștesiu Victor dr. szerkesztett, Ferenczi Miklós dr., Valentin Antal és Corescesiu H. Margit közreműködésével, a napokban jelent meg Cluj—Kolozsváron a „Corvina“ könyvnyomda kiadásában. E mű (ára 250 leu) 1134 oldalra terjed és mintegy 35.000 vezérszót ölel fel. Ezen méreteiből is látható, hogy az eddig megjelent szótárak közül a legnagyobb. De nemcsak legnagyobb, hanem a legjobb is, amiről hamarosan meggyőződünk, látva az egyes szavak gazdag jelentésváltozatait, a felvett románizmusokat, a hangsúlyjelöléseket, melyek mind szükségessé egy nyelv teljes ismeretéhez. Előnye e szótárnak az is, hogy minden szükséges esetben gondos hivatkozás történik az ezen szótárral szervesen összefüggő „Tüzetes román alakok“ (ára 50 leu) eseteire, példákra, a nyelvtani tudnivalókra. Míg ezekkel a kézikönyvekkel a kezdő és tanulni akaró emberek igényeit szolgálja, másrészt mindenkinek biztos utmutatásul szolgál a román helyesírásban, mivel a Román Akadémia szabályait követi. E kötet a tervbe vett műnek csak az első része, a második rész: a magyar—román szótár most van sajtó alatt, melynek mielőbbi megjelenését várjuk, hogy végre legyen kezünkön egy jó szótár. (Hal-mágyi Samu)

HIREK.

Április 11.

Székelyszenttamás község ünnepe.

Székelyszenttamás községnek és a hozzá tartozó fiáknak: Üikének és Tibódnak nevezetes ünnepe volt március 22-én. Hármass mozzanat tette nevezetessé a napot, a hármass hitközség életében. Az első volt egy kereszt és lobogó megszentelése, a második az új harangok beszerzésének a megtartása és a harmadik az Erd. Róm. Kath. Népszövetség helyi tagozatának a megalakulása. A keresztelés a Parajd-felé vezető főút és a Szenttamás felé elágazó ut összejáratásánál, a lengyelfalvi határban történt. ahevá öv. Márton Áronné Vass Juliánna és a hitközség egy faszüreltel ellátott díszes kórkereztet állítottak. A keresztet Szenttamás és Lengyelfalva hívei templomi lobogók alatt vonultak ki, papjaik vezetése mellett. A kereszt egyházi megáldását Pál István pápai prelátus kerületi főesperes vezette délelőtt 10 órák s az alkalmi egyházi beszédet Salati Ferenc mondotta. Majd 10 órák ünnepélyes mise volt az új harangok beszerzésének az örmére. A mise előtt Pál István prelátus jelezte a nap fontosságát, majd pedig Takó Albert a község érdemes plebánusa olvasta fel azoknak a nevet, akik a harangokra adakoztak. A felolvasott névsorból kiűzősen öv. Márton Áronné és András Ferencnek és nevének a neve ragadta meg a jelen voltak figyelmét. Az előbbi 69 ezer leu áldozatot hozott egyházi célra, az utóbbiak pedig 24 ezer leut ajánlottak fel a harangok beszerzésére. Az adakozók neveinek felolvasása után megkezdődött az ünnepélyes istentisztelet, amelynek folyamán Darvas Dénes mondott megható beszédet a harangok jelentőségéről. Mise után népszövetségi alakuló gyűlés volt, amelyet Pál István nyitott meg, majd a kerületi titkár ismertette a kath. népszövetség egyházi és szociális jelentőségét. A titkár beszédének hatása alatt kimondották a megalakulást a helyi plebánus javaslatára megalakították a tisztikart. Az ünnepet társas ebéd fejezte be, amelyen tartalmas dikciók hangzottak el az áldozatkész adakozókra, az ünnepélyen szereplőkre és a

Nők.

Vicki Baumtól.

A Császár-úton lefelé két jóformájú, halványzürke selyemharisnyás láb halad.

A Császár-úton felfelé egy használt gyermekkosci mozog.

A selyemharisnyás lábak tulajdonosa: Leichsenring Alice kisasszony, a koci ellenben Liebritt Éva asszonyé, Liebritt doktor feleségéé.

Leichsenring Alice kisasszony harminc éves, de huszonnyolcúak látszik és huszonkettőnek érzi magát. Iparművész, csinos és mentes minden előítéletől.

Liebritt doktoré szintén harminc éves, ugyanannyinak is látszik, de negyvenkettőnek érzi magát, a már említett Liebritt dr. felesége.

Leichsenring Alice kisasszony egy ibolyacsokrot meg egy kölcsönkönyvtári könyvet tart kezében. Liebritt doktoré a gyermekkoscát tolja, melyben fél éves kicsikéje alszik, elől a fogantyúhoz közel egy ötletesen elhelyezett pótlésan egy két éves baba ül, továbbá kézitáskája, még egy csomag hal is a kocsikán van elhelyezve. A fogantyún lóg a bevásárlóhálója, melyből különféle élelmicik látszik, na és a karjába kapaszkodik még egy öt éves kicsike is.

Mindkét hölgy elégedetten mosolyog bele a reggelbe. Leichsenring Alice kisasszony kedves levelet kapott a reggeli postával, frissen van masszírozva,

ondolálva, féstive, pompás arcgőzölésen esett át, ami együtt mind kitűnően hat a hangulatra, életöröme és önértetre.

Liebrittné 6 óra óta talpon van, gyermekeit rendbehozta, felöltöztette, a már többször említett Liebritt doktornak reggelit készített, már a vásárnapokban is volt, hol a halat, a különféle élelmiszert olcsón és a legjobb minőségben vásárolta be. No és ma volt a fél éves kicsike első önálló ülő próbája is...

Az ut közepén a két hölgy találkozik és látszólag örülnek egymásnak.

— Milyen kedves, hogy végre már láthatlak!

— S milyen jól nézel ki!

— Téged minden gyerek egy évvel fiatalít. Igazán!

— Ah igen! a gyermekek!... De milyen bájos kosztümöd van!

(Leichsenring kisasszony kosztümje halványzürke, kacéran díszítve buza- virágkék beszőgéssel, az első szabónál készült és kifogástalanul áll rajta.)

— Oh megjárja! — mondta Alice kisasszony.

— Engem meg sem szabad nézned! — mondta Liebrittné — még a bevásárló rubámban vagyok és tudod...

(Istenem, milyen kispolgáris lehetek! — gondolta megijedve hirtelen.)

Istenem! milyen kispolgáris! gondolja ugyanakkor Alice kisasszony és most már pontosabban nézi meg Liebrittnét.

Liebrittné egy esőköpeny van, amit a három gyermeknél, hol megbó

vitett, hol megszükitett és megint megbővített s újra megszükitett... Nagyon elhasznált volt már ez a köpeny, de eddig mindig úgy találta, hogy még egészen jó, még csinos az, most úgy hirtelen...

No de a következőket kell itt lejegyeznünk: Liebrittné a felesége volt Liebritt doktornak, Leichsenring Alice kisasszonynak ellenben viszonya volt, vagy még van Liebritt doktorral.

Liebrittné tudja, hogy az urának az ő volt barátinójával viszonya volt, vagy van, — Leichsenring Alice kisasszony tudja, hogy Liebrittné tudja, hogy ő neki Liebrittrel...

Ugy látszik, hogy ez egyike ama helyzeteknek, amiket nők mindenkiféle szeretnek, nevet mind a kettő, megilletődötnek, csillogó szemekkel nézik egymást, szeretetreméltóan egymáshoz, dicsérik egymás ruháját, kinevezését, a gyermekeket, az iparművészetet és ezer egyéb dolgot.

És az ördög épp most hozza erre Liebritt doktort.

Liebritt dr. nem egyéniség. Sötétbotockáját hímálja, füttyörészet és a minisztériumba siet munkaszatárhoz; megpillantja a hölgyeket, amint beszélgetnek és oly korrektül viselkedik, mint egy férfi egyéniség nélkül, amint azt egy minisztériumban elfoglalt ember csak teheti.

Mindkét hölgynek kezét csókol, minden árnyalat nélkül, Alice kisasszonynak egy bókot mond az utolsó iparművészeti munkájára, megsimogatja

mindhárom gyermekét, dicséri az időt és újból kezét csókol és folytatja útját, mint a gondtalanság, a meglegegedés mintaképe.

Mindkét hölgyet mintha a hideg ráta volna kicsit, mintha fogfájást kaptak volna. Hirtelen elválnak egymástól. Leichsenring kisasszony pontosan ott akar lenni egy a keletázsiai művészetről szóló előadáson, Liebrittné pontosan be akarja tartani felévesének étkezési idejét.

— Adieu! A viszontlátásra!

A selyemharisnyás lábak haladnak lefelé. Leichsenring Alice kisasszony gondolja magában: Ennek jó! Ezé a férfi. Ezé az övé, áldozatokat hoz neki s boldog. És a gyerekek! Gyermekei vannak, minden két évben egy gyermek! Csupa szőke fejcskék, édesek, melegék! És mi megfagyunk az ürességtől. Eh! Iparművészet! Keletázsiai művészet! És ebből élünk...

A gyermekkosci mozog felfelé... Liebritt doktoré gondolja magában: Ennek jó! Olyan, mint egy huszonkét éves. Ápolt, csinosan öltözött, semmi gondja egész nap. Nam is csoda, ha a férfiak körüllegyeskedik. Selyemharisnyák! Semmi gondja! És én a kiszolgált gummiköpenyemmel, meg a folytonos szüléssel. És még hű legyen hozzá. Ha nem mentem volna férjhez, most belém volna szerelmes és én volnék a Szépség s volna selyemharisnyám, meg minden egybe...

Leichsenring Alice kisasszony sir az irigységtől...

Hönig-cégre, amely kiválóan sikerült harangokat öntött a szenttamásiak részére is. (Térszűke miatt késett tudósítás.)

Boldog husvétii ünnepeket kioldunk t. olvasóinknak, barátainknak és munkatársainknak!

Eljegyzés. *Mercs Annuska és Kassay József* f. hó 12-én tartják eljegyzésüket. (Minden külön értesítés helyett.)

Pénzügyi előléptetések. A helybeli kir. pénzügyigazgatóságnál Raffay Irén I. oszt. hivatalnokot al-hivatalfő-őské léptették elő, Bartalis Erzsébet, Borbély Julia, Gál Janka és Jártó Magda III. oszt. hivatalnokokat pedig II. o. hivatalnokokká; végül Balázs Jereimás és Dronca Valér ideig. hivatalnokokat kinevezték III. o. hivatalnokokká.

Id. Ferentz Ferenc halála. Nagy időket látott, szép kort ért ember husyt el f. hó 5-ikén, városunkban, id. Ferentz Ferenc tímárnester halálával. 95 ik esztendejét járta, a ebből 70 esztendőt töltött boldog házasságban, megérve azt, hogy több gyermeke, unokája és 11 dédunokája vehesse körül. Minden bizonyosul egyike volt a város és vidék legöregebb embereinek, ki szép hosszú életét tisztességben és munkás kedveltségben töltötte, s éppen ezért rendkívül sokan osztoztak tekintélyes és nagy kiterjedésű rokonsága gyászában. Temetése impozánsul, nagy részvét mellett folyt le.

Eküdtetése volt f. hó 5-ikén, vasárnap, a kaszárnya udvarán a bevonult katonáknak, mely alkalommal az esküt a különböző felkezesetek lelkesen tették le. Szép számú civil közönség is volt jelen, mely érdeklődéssel kísérte az ünnepséget, majd a bemutatott sportgyakorlatokat és a katonazenét. Az estéli banketten, az egyetértés és jó viszony mellett, több felkészítő hangzott el.

x Különbejárati butorozatlan szobát keresek. Címe a lap kiadóhivatalában.

Liebritt doktoré sir az irigységtől...

Liebritt doktor hímájlja sétapálcáját és — füttyül.

Németből fordította: M. D.-né.

Az uszorás.

Halba... E név az uszorakronikákban, évtizedekkel ezelőtt, nevezetesen szerepet játszott Budapesten. A kevés pénzü emberek, fixfizetések és könnyelmű gavallérok voltak áldozatai. Vagyos ember ritkán ismeri az uszorásnak azt a fajtáját, mellyel az ilyen Halba féle individuumok zsarolták áldozataikat. Aki előtt Halba fizelmei ismeretlenek voltak, arra az egész ember számlomkeltő hatást tett. De ha egyszer karmai közé került valaki — fölélmessé nőtte ki magát. Áldozatai között voltak a társadalom minden rétegéből: katonatisztek, színeszek, újságírók, egyetemi hallgatók — s nyomdászok. Hogy kategória szerint, milyen uszora-kamatot szedett, nem tudhatni. erről — különösen katonatisztek között — sokat mondhatna az öngyilkosok, vagy kvietáltak száma, tartozván katonáknak a becslés — még az adóágcsinálás terén is — a civilektől egészen külön lapra.

Halba megcs, szikár alakja gyakorta jelent meg, — különösen üzlete legkezdésén, mikor pár ezer forint örökséget kapott — a nagyobb nyomda

Hivatallátogatás. Drimba György dr. marosvásárhelyi igazságügyi inspektor f. hó 7-ikén estétől 11-ikén délutánig városunkban tartózkodott s a járásbíró és az árvaszék ügymenetét megvizsgálta.

A zetalaki tűskárosultaknak f. hó 1-én Zetelaka községében a vármegye alispánja, együttesen a zetalaki segélyező bizottsággal — melyben a Magyar Párt delegáltjai is résztvettek — 204,000 leu készpénzsegélyt osztott ki. A segélyező bizottság abban a kedvező helyzetben volt, hogy eddig a legnagyobb fokban károsultak részére készpénzben és természetbeni segélyekben, fejenként 13,000 leut osztott ki és ennek arányában részesültek segélyben a kevésbé károsultak. Ezzel együtt, a gyűjtések arányában, mintegy 600,000 leut osztottak ki készpénzben és természetben. A gyűjtési akció tovább is folyamatban van.

A forgalmi adó átalányösszegben való megállapításának tárgyalásai f. hó 14-én kezdődnek és (vasárnapokca is, kivéve az öt román-husvétii szünnapot) befejezőleg május 9-ig fogják tartani a pénzügyigazgatóságnál. Naponként 25 adózó ügyét tárgyalják. A tárgyalások vezetője Jakab Lajos pénzügyi tanácsos, jegyzője Körtvélyfáy János pénzügyi tisztviselő. Kérvények még csak 15-ig adhatók be, ezért ajánlatos azokat minél hamarabb benyújtani a körzeti adóhivatalnál.

Új hetilap jelenik meg ezentul „Harghita” címmel román magyar nyelven városunkban. Szerkesztői: Dobroá Octavian és Ebert András áll. liceumi igazgatók, kik a lapot, üzleti alapon, nyomdailag a Könyvnyomda R.-T. nyomdájában állítatják elő, azellemi- leg teljesen függetlenül lapunk szerkesztőségétől, illetve kiadóhivatalától. Főcéljuk az állami konszolidáció, egység ápolása, a kölcsönös megértés elősegítése. Ez magunknak is törekvésünk; mi azonban nagyon fontosnak tartjuk, hogy milyen uton törekszünk ennek elérésére. Hogy egyik részről teljes jogfelelős, kulturánk feláldozása, másik részről minde jogok eltiprása, cinikus kijátszása használtassék ez ut közezésére, abba nem tudánk bele-nyugodni. Kölcsönös méltányosság, a törvények tisztelete, egyenlő állampolgári jogok elismerése — ez a mi pro-

vállalatok kapui előtt: tárgyalni a könnyelmű és bohém tipografusokkal. Minden nyomdában volt bizalmi ember, ki titokban közvetítette az üzletet. Beavatottak állítása szerint évente minden forintból — legalább a nyomdászoknál — öt forint husz krajcárt csinált, ha tekintetbe vesszük, hogy egy forint után hetenként egy ezüst hatos volt a kamat. A könnyelműek, persze, ezt jóformán fel sem számították. Szegény ember a pénzt ritkán, vagy sohasem számítja, — ez inkább a gazdagok szokása.

Az embereket a megszorult helyzet, a pillanatnyi pénzzavar kergette Halba karmai közé. Külön bizományi irodát tartott, ez volt a hőpönyeg E hely szerény, majdnem szegényes volt. Itt soha nem fogadott egyszerre kétőt: minden tanu nélkül tárgyalt. Később azonban kitudódott, hogy gazdagon berendezett szobás lakása volt a város más, meszebb fekvő kerületében. Ha valaki pl. tíz forinttal tartozott: erre kamatképpen hetenként szívesen fogadott el egy forintot, tőkétörlesztés nélkül; s hány és hány adása volt, ki, hogy a tőkét egyszerre ne keljen megfizetnie, vagy azt legalább törlesztene —: szívesen fizette, hosszú hónapokon át, az egy forint kamatot. Megtörtént — perze, az illető titkolta és tagadta az ily esetet — hogy a tíz forint tőke egy egész évig fennállott, s arra ő kerek 52 forintot fizetett.

Nyomdászok között sok viccelődésnek volt kitéve, aki Halba karmai

grammunk és kívánságunk. Kérdés, hogy ennek közbe vallásban és hirdetésében együtt haladhatunk-e laptársunkkal?

Sztrájk tört ki a héten a helybeli cipészmunkások között, követelt béremelésük megtagadása miatt. Az eddigi tárgyalások, egyeztetési kísérletek eredménytelenek maradtak.

A nagykapusi műkedvelők jövetelét hirdeti néhány plakát egy-két nap óta városunkban. Ez a, mintegy 40 tagú falusi műkedvelő társaság már erdélyszerte nevezetes hírre tett szert. Mikor első ízben Kolozsváron szerepeltek, a sajtó általános elismeréssel írt róluk, néhány főbb szereplőjük öcsere-deti tehetségéről, fegyelmezett játékukról s produkciójuk néprajzi szempontból való különlegesen érdekes voltáról is. Ugyanis a színpadon vidékük: a Kélotaszeg pompás viseletében jelennek meg s a darabok keretében annak népszokásait elevenítik meg, táncait, énekeit mutatják be. Az érdekes „társaság”, mely újabban még Aradon és Nagyváradon szaporította sikereit, nálunk 19-ikén és 20-ikén a Falu rosz szát, illetve a Sárga csikót fogja előadni, az első napon két előadásban is és tervük esetleg egy lerándulás Ke-reszturnra is.

Autóbusz-járat városunk és Segesvár között. A Transilvania közlejt termékek elárúsító részvénytársaság május hó elejétől Székelyudvarhely és Segesvár között két új autóbusz-járatot állít be. A fuvardíj körülbelül a felemelt II. oszt. vasúti tarifának fog megfelelni. Az autóbusz-járatok utasokat az áres helyekre utközben is felvesznek. Az autóbusz-járatok beállítása kényelmesebb utazást fog lehetővé tenni.

A jócselekedet önmagát di- oszéri. A címűl írt szavak jutnak az eszembe, most, hogy a helybeli unitárius egyházközség nevében e helyen is közönyt kell mondanom Nagy Gergely Mózes birtokos és neje abásfalvi lakosoknak, kik egyházunknak egy erekljeszámba menő régi hármóniumot ajándékoztak. A mai öszö, önmagának élő világban ily szép cselekedet méltó a megemlékezésre, hogy buzdítással szolgáljon másoknak is. — Nagy Gergely Mózes abásfalvi birtokos és székely család ivadéka, kinek

közé került, s ezte még évek múltán is derűtséget keltett. Az ő áldozatai közül való egyik nyomdászai történet a következő eset, ki máskülönb — könnyelműségén kívül is — szerette a bort. Ilyen boros állapotában, mikor már nyugvóra tért, s mélyen aludt, ingerkedtek vele barátai, körül állván az ágyát:

— Ébredj, méré itt van Halba! — a pénzéért jött — ugrasztották.

— Üssétek, üssétek agyon a kutyát! — motyogta a berugott ember — kergessétek el!

— Nem megy, nem tágit, pénz kell neki! — ingerkedtek tovább.

— Botot, botot a kezembe! — kiabált. Botot nyomtak a markába, s ő látatlanban oly vehemenssen kezdett csapkodni, hogy háziasszonyának valamennyi virágcserepét összeörte. Borban az igazság! Bezzeg józan állapotban ő volt az, ki leghevesebben védte az uszorást.

De ezenkívül is még sok vicces eset kerengett szájról-szájra, az uszorással kapcsolatban. Az is meglehet, hogy innen származik a két szállóige, mely nyomdászok között otthos lett: lósi — pénzt kölcsön kérai: fraktot adni — a kölcsönt meg nem fizetni!

Am egyszer mégis rajta vesztett Halba: egy elkecseregett adása, ki sehog sem birt karmai közül szabadulni, feljelentette és ezzel börtönbe juttatta. Hosszu időre tünt el, — az adások öröme, de akkor már gazdag

elődei s különösen a már néhai édes apja valóságos apja, tanácsadója, segítőtje volt a vidék népének. Tehát mostani adományával ő is csak az édes apja nyomdokait követte. Hogy éppen az udvarhelyi unitárius egyházat tisztelte meg ajándékával, annak magyarázata az, hogy miután itt a központban neveltetik a vidéki szülők gyermekeiket, közvetve az egész vidéké is az adomány, mikor az itt tanuló vidéki ifjuság a hármónium hangjai mellett tanulja az egyházi éneket. Az ajándékozott hármóniumot a múlt hó 29-én, Fekete Béniám gondnok vezetésével egy 5 tagból álló küldöttség vette át, mely alkalommal adományozó és felesége igazi székely vendégiszere-ttel látták vendégül házuknál egy a küldöttség tagjait, mint a helybeli intelligenciát is, kik Nagy Gergely Mózesben egy intelligens, értelmes, tögyökeres jómodu székely embert ismertek meg, kinek minden lehetőség meg van adva ahhoz, hogy nevével még sokszor találkozunk minden nemes ügy felkarolásánál, segítségénél mert ezt anyagi viszonyai is lehetővé teszik és családi körülményei is megengedik. A gazdagon felterített asztal mellett a legjobb hangulatban maradt együtt a társaság a késő délutáni órábig, szép pohárazsöntökben méitatva a szép cselekedetet. Amidőn e helyen utolag az egyházközség köszönetét fejezték ki, egyúttal reméljük és hisszük, hogy egy az egyháznak, mint a társadalomnak még sokszor lesz alkalma köszönetet mondani Nagy Gergely Mózesnek. (Cs.)

Tomosa Sándor, a szélesebb körben is jól ismert, rendkívül tehetséges és szellemes rajzoló és karrikaturista készül a jövő vasárnapról, 19-ikétől, kezdődőleg városunkban kiállítás rendezni. A kiállítás komolyabb rajzok is lesznek, de nagyobb része aktuális és helyi vonatkozású karrikaturákból áll, amilyenekkel a fiatal művész már sokszor szerzett nagy és széleskörű feltűnést és derűtséget. A kiállítás helyét külön közli a közönséggel.

Egyetlen ékszer: egy pár fülbevaló egyik felét vesztette el egy szegény szolgáló leánya. Kövei, mint utáztatok, kevés értékűek. Megtalálót kéri, hogy a readórságon, vagy nyomdánk üzletében, esetleg némi jutalom ellenében, adja át.

ember volt. Am nagyon csalódnának akik azt hinnék, hogy megjavult —: más uton próbált szerencsét, mert a könnyű pénzszerzés már a vérben volt!...

Huszonöt-harminc évvel ezelőtt a pénznek állandó értéke volt. Nem hullámozott, esésnek, elértéktelenedésnek nem volt kitéve. S vajjon napjainkban, — mikor a pénz értéke folytonosan hullámozik — hányan vannak a fenti uszorához hasonló helyzetben: uszorás karmai közt? Most, mikor a tőkét nagy veszély is fenyegeti, a devalváció veszélye — mekkora kamatot szednek a H.-hoz hasonlóik, hogy pénzüket veszélyeztetett voltát ellen-sulyozzák? — ezt csak azok tudnák megmondani, akik ilyen szorítóban szenvednek. Manapság az uszorának igen sok ága, lehetősége van; a bizonytalan gazdasági állapotok folytán, s ez mind a meggazdagodást, a dologtalanul való megélhetést tűzi ki célul. Örökös utján kapott, tisztességes uton, szorgalommal szerzett vagyon előtt kalapot emelhetünk. De az emberek pillanatnyi pénzzavarát a leirt formájú uszorához hasonló módon használni ki: szívtelenséggel, ragadozó-módra — az emberek megvetését érdemi ki. S az ilyenek előtt még sokszor földig hajolni, hajbókolni kénytelen az emberiség tekintélyes hányada.

S hányan vannak éppen ma, ebben a zavaros világban, a Halbához hasonló uszorások?...

Beretvás pasztilla a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

A Tul a nagy Krivánon című daljátékot adja elő, mint többször is közöltük, a Székely Dalegyet április 13-án, húsvét másodnapján, a Bukarest-szálló színháztermében. Tekintettel a nagy érdeklődésre és arra, hogy sokan megfelelő helyet nem kaphattak, a darab előadását f. hó 14-én, kedden este 8 órakor, leszíjított helyárrakkal megismétlik. Jegyek ugy az első, mint a második előadásra a Könyvnyomda R. T. üzletében, — ünnep első és másodnapján d. e. 11—12 órakor pedig a kávéházban kaphatók; míg harmadnapján, kedden a Könyvnyomda R. T. üzletében és este 7 órától a pénztárnál.

Allampolgárság iránti kérések, s más hivatali beadványok elkészítésére, mindenféle fordításokra, román és magyar nyelven, vállalkozik, ugyanintén hegedűórákat ad Brădeanu Cornél Str. Principea Ileana (Szent-Imre-u.) 17. sz. a. Nevezetnek előbbi állásában a beadványok helyes elkészítésének s a hivatali eljárásoknak megismerésére bő alkalma volt, zenei tudásáról pedig több szereplése alkalmával tett a közönség előtt tanúságot.

Halállal végződő, megrendítő szerencsétlenség keletkezett két gyerek összevadászása és éretlen heveskedéssel való bicskához nyúlásából Karácsonyfalva határában. F. hó 3-ikán történt, hogy Bálint József 16 éves gyerek a mezőn apja juhait legeltette; oda került Lakatos György 13 éves cigányfiú is, kivel kettesben diakurálni kezdtek, a miből később veszekedés fejlődött. Ennek folyamán aztán Lakatos birtelen egy nagy sebeként rántott elő, mellyel Bálint Józsefet hátbaszurta. A bicska átjárta ennek szívét, tüdőjét, úgy, hogy a szegény fiú gyors elvérzés következtében meghalt. Ezt állapította meg vasárnap a helyszínen megjelent bírói bizottság, melynek tagjai Cărpinişanu dr. vezető ügyész, Szabó Géza dr. vizsgálóbíró, Sárba dr. és Roman dr. orvosok voltak. Lakatos György őrizet alatt van.

Többsincs királyfi. Kedves meglepést készít elő a helybeli román kath. elemi iskola tanítói kara április 25-ikére. Ugyanis az iskola növendékeivel előadatik a Bukarest-szálló színháztermében a mi aranyos mesemondónknak: Benedek Eleknek Többsincs királyfi című kedves mesejátékát, amely nemcsak a gyermekeseknek fog nagy örömet szerezni, de a felnőttek is igazi gyönyörűségüket fogják benne találni. A bájos mesejáték előadására serényen folynak az előkészületek.

„Jogi kifejezések és szavak gyűjteménye” címen egy hatalmas és nagy gyakorlati jelentőségű magyar-román szótár fog megjelenni ez év május havában. A szótár magában foglalja az összes jogágazatokban, s a legújabb törvényekben előforduló jogi szavakat és kifejezéseket is, úgy hogy nem csak a bírásoknak, bírósági, igazgatási, pénzügyi tisztviselőknél, községi és körjegyzőknek, ügyvédeknek, közjegyzőknek, hanem a különböző pénzügyi intézeteknek, kereskedőknek, gyárosoknak és iparosoknak is nélkülözhetetlen kézikönyve lesz, akár bírják a román nyelvet, akár nem. A szótárt Szabó Alajos dr., Cărpinişanu Cornél dr., Voszka István dr., és Gencsy Gyula dr. állítják össze, akiknek már a nevük és eddigi működésük is teljes garancia arra, hogy a szótár a most forgalomban levő szótárokat jószág és használhatóság tekintetében felül fogja múlni. — A könyv ára postaköltséggel együtt 220 leu. Akik azonban arra 1925 évi április hó 20-ig elő is fizetnek, azt 190 leu kedvezményes árrban

fogják megkapni. A megrendeléseket és előfizetéseket Szabó Alajos dr. vezető járásbíró (Odorheiu Székelyudvarhely) veszi át.

Köszönet. Mindazok, kik felejtethetetlen testvérem, illetve rokonunk, Zimmermann F. Károly sz. kereszturi borkereskedő elhunytá alkalmával részvétlükkel bennünket felkeresni, s temetésén megjelenni szivesek voltak, valamint mindazok, akik koporsójára tiszteletük és szeretetük jeléül koszorút helyeztek, ezuton is fogadják gyászoló szívünk hálás köszönetét. Sz. Keresztur — Segesvár. 1925 márc. 31. *Testvére és rokonai.*

x Akinek reumatizmusa van, kérje meg az öreg rendőrt: Nicola Demetert, hogy lehet gyorsan meggyógyulni. A háboruban és orosz fogságban megszerzett, kilenc éven keresztül kínzó reumatizmusból, egy pár heti kezelés után, hála az általam használt kiltűnő, Fernengel Gyula-féle sósfürdő gyógyhatásának, rövid idő alatt teljesen meggyógyultam. Mindenkinek ajánlom kiltűnő gyógyhatásáért a Fernengel Gyula-féle sósfürdőt. Niculă Dumitru rendőr.

x Schunda cimbalom, nagyon szép, eladó. Str. Reg. Carol 62b. sz. a.

x Eladó Schunda-féle fedeles koncert cimbalom. Cim a kiadóban.

x Egy teljesen jó karban levő pedálos, zongorahangu cimbalom, elsőrendű gyártmány, szállításra alkalmas ládával, Oclandon eladó. A cim a kiadóban tudható meg.

x Eladó Csere-utca 15—17. szám alatti két házas beltelek szabad kézből. Értekezni Dr. Váró és Dr. Kálmán ügyvédek irodájában.

x Tiszónapos mangalica kan, tisztavérű, eladó Balássy Dénesnél Taureni—Bikafalva.

x Az ország bármely részébe vállalkozó személy- és teherszállítást autóval. *Ij. Barkócsy Albert.*

x Értesítés. Tudomására hozom, hogy a helyi, mint a vidéki n. é. közönségnek, hogy iparomat: a szobafestést és mázolásat újból folytatom és alkalomsdtán a legújabb divatu mintakollekcióimmal tisztán és pontosan fogom kiszolgálni egy a helyi, mint a vidéki n. é. közönséget. Támogatásukat kérve, maradok illő tisztelettel: *Idősb Grünspan Adolf* szobafestő és mázó. Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth utca) 12. sz.

x Egy új bőrfedeles kocsi eladó Bacács József kereskedőnél.

A kisebbségek

minden ügyének leghathatósabb támogatója a maga

nagy

nyilvánosságával Erdély és a Bánát legismertebb és legolvasottabb

lapja

a gyors hírszolgálat és tartalmas cikkel által népszerű

KELETI UJSÁG.

Minden vasárnap Minden hétköznap
16 oldal. 12 oldal.

Halló! Figyelem!

Személy- és teherautó-szállítást állandóan vállalunk. Érdeklődni lehet: a benzinraktárnál, vagy **GIDÓ DOMOKOSNÁL** Str. Prinţul Mircea (Petőfi-u.) 7 szám, telefon 35 szám. ::

x Kínai kigyó passuly, hüvelye 50—60 cm-re megnő, saját termesztésű mag, 5—10 gr-os adagokban 5, ill. 10 leuért kapható özv. *Demeter Dénesnél* Bul. Reg. Ferdinand, (v. Kossuth u.) 32 sz. a. Vetendő május első hetében.

A volt parajdi adótárnok: Codreanu Aurél sikkasztási ügyével, 2 évvel ezelőtti szökésével, majd későbbi elfogatásával — mikor kalandos mesét mondott egy hölgyről, a ki tőle a pénzt eltulajdonította — már többször és részletesen foglalkoztunk. A helybeli törvényszék büntető tanácsa f. hó 4-én ült felette törvényt és bár korábbi meséjével ismét előhozakodott, büntőnek mondotta ki sikkasztás büntetésében, s ezért 1 évi börtönrre és hivatalvesztésre ítélte. Az ügyész is, az elítélt is felebbeszt.

KÖZGAZDASÁG.

A napokban egyik jómódu vidéki gazdával találkoztam. Ezideig alig volt panasza az életre, szép birtoka, szép családjá van, szeret dolgozni, sőt fázadozásának is nagyobb a bére az átlagnál. Ez az ismerősöm most nem köszönt rám oly jó kedvvel, mint egyébkor, sőt arcan valami szomorú érzés tükröződött. Szokásból kérdeztem: hogy élünk? A megszólított szinte idegenkedve néz reám s rövid a válasza: inkább égünk, mint élünk! Nőgátasomra előadja, hogy egyáltalán nem tud megküzdeni az élet terheivel. A nagy adó, a minden héten követelt községi szolgáltatások, iskolaépítés, közmunka, erdő-őrzési, kezelési, fásítási, járulékok, állattenyésztési alap járuléka stb. stb. oly terheket rónak nyakára, hogy alig tud már gondolkodni, s ezzel szemben bevételé ugyszólván semmi! Gabona alig termett valami, állatjait nem tudja értékesíteni, szóval egész „égedelem az élet”. És ez a lelki állapot ma meg van nemcsak a gazdánál, hanem a kereskedőnél és iparosnál is egyaránt s így mindnyájan „égünk”. Nekünk már csak a hamar eljövendő jobb belátásban van reményünk.

Sack féle váltó eke kapható, érdek lődök forduljanak Varró Elekhez Odorheiu. 1 drb. 2 soros vetőép, egy drb. 8 hónapos mangalica tenyész-kann Balássy Dénesnél Bikafalva. 2 drb. 2 éves fehér tenyész bika Lukácsffy Elek dr. ügyvédnél és egy drb. Kovács Dénesnél Odorheiu eladók.

Piaci árak: buza 210—220, roza 150—160, árpa 135—140, zab 70—75, tengeri 80—82, burgonya 23—28 leu vékánként.

A gazdaközönséggel megkedvelte tendő: a helybeli „Hangya” szövetséget utján kísérletezés szempontjából szuperfoszfát műtrágya kisebb mennyiségben is kapható. Nagyon helyén való lenne, ha gazdaközönségünk kísérletet tenne és meggyőződne a műtrágya használatának előnyéről. V—ó.

A szerkesztő üzenete.

M. O. bíró urnak. Az igazi megértést és jóindulatot sugárzó szép szavak közlése, térszűke miatt, sajnálatunkra, a jövő hétre maradt.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

Str. Mihai Viteazu! (Király utcában) fekvő Reiner-féle belsőség eladó. Értekezni lehet: dr. Nagy Lajos és dr. Szabó Gábor ügyvédek irodájában.

Jutányos áron eladó ház. Odorheiu Strada Horia (Kornis-u.) 25 szám. Azonnal átvehető. Érdeklődni lehet ugyanott a tulajdonosnál.



Concours de licitație.

Doa copie de făr și luțernă amestecată, ce este posesiunea spitalului jud. Odorheiu și se afă în grădina din dosul spitalului, se va vinde prin licitație publică în ziua de 18 Aprilie a. c. la orele 12 la amiază, aceluia care va oferi cel mai mare preț în fața locului, pe lângă plata în numerar.

Odorheiu la 9 Apr. 1925.

Direcțiunea spitalului jud. Odorheiu.

Árverési hirdetmény.

Az odorheiu i vármegyei kórház hátulsó kertjében levő és a kórház tulajdonát képező, takarmány széna, sarju f. évi április hó 18-án déli 12 órakor a helyszínen tartandó nyilvános szóbeli árverésen a legtöbbet ígérőnek azonnali készfizeset mellett, eladatik.

Odorheiu la 9 Apr. 1925.

Kórházigazgatóság.

Romănia

Executor Judecătoresc Odorheiu.

No. 166—1925.

Publicație de licitație.

Subsemnatul executor a judecătorei de ocol Odorheiu în sensul §-lui 102 de lege LX. 1881 prin acasta publică că în urma deciziei de sub No. 517—924 a judecătorei de ocol din Timișoara efectundu-se în Odorheiu 30 VI. 1924 pentru suma de 9886 Lei și acces. execuțiunea de escontentare în favorul Astra Export Import. Reprez. avocatul Dr. Nagy Hugó mișcătoarele cuprinse cu acasta ocaziune și prețuite 6000 Lei și anume: Aranjament de prăvălie se vor vinde prin licitație publică.

Deci în urma deciziei de sub No. G. 2864—924 a judecătorei de de ocol Odorheiu pentru încasarea prescurziunei de 9886 și acces. stabilite până astăzi se decide terminul de licitație pe ziua de 25 Aprilie 1925 ora 9 a. m. în Odorheiu Strada Regina Elizabeta lângă 50. la fața locului și la aceea cumpărători se înaliate cu aceea observare, că mișcătoarele din sus în sensul art. de lege LX. 1881 §-ul 107 și 108 din partea celui mai sus acasta mișcătoare se vor vinde și sub prețul estimat.

Odorheiu la 3 IV. 1925.

Ludovic Nagy
executor.

Eladó 1 éves fajtisza, pointer vadász-vizsla, első mezőnybe bevettve. Cim a kiadóban.

Van szerencsém köztudomásra hozni, hogy Str. Aurel Vlaicu (Temető-utca) 6 szám alatt

fehérnemű-varrodát

nyitottam, ahol a legkényesebb igényeket is, izléssel és pontossággal elégitem ki.

A nagyérdemű közönség h. pártfogását, kérem.

Tisztelettel:

Dénes Mihályné.

Tekintsük meg! Szives tudomására hozom a t. vásárló közönségnek, hogy üzletemben f. hó 22-én, vasárnap **nagy kiállítást** rendezek, mely alkalommal az összes angol szövetek és párisi divatkülönlegességeket fogom bemutatni. **SZENKOVITS J. utóda:**

Degró Béla.

Str. Reg. Elisaveta (Báthori-
utca) 20 sz. alatti beltelek
kőházzal (3 szoba, konyha,
nyári konyha, csűr, istálló,
kert) eladó. — Értekezhetni:
dr. Jodál Gábor ügyvéddel.

Legujabb divatu

kabátokat, kosztümöket és minden-
féle ruhákat készítek a legszoli-
dabb árak mellett, a legjobb és
legszebb kivitelben, a legrövidebb
időn belül.

Szives pártfogást kér:

Demeter Zsigmond

női divat-üzabó

Piața Regina Maria (Koncz-féle ház)
15 szám.

Eladó ház: Str. Baron Sogona (Bait-
u-ca) 3 szám alatt. Értekezni lehet
ugyanott.

Tribunalul Odorheiu.

C. 7—1925.

Publicațiune.

Tribunalul Odorheiu aduce la
cunoștința generală că în urma peti-
țiunii înscrisă pe baza § 733 P.c. de
către Czerják Róza, văl. lui Sándor
Gergely și alții, dom. în Sultureni s-a
façeput procedura pentru constatarea
morții lui Czerják Ágnes const. cu dom.
în Locodeu, care după informațiile
căpătate în anul 1892 sau 1893 s-a
depărtat din comună la Brașov afir-
mativ din slujbei de uade nu s-a mai
reîntors și nici nu s-a mai vădit n-a
dat, iar pentru apărarea intereselor
sale a numit curator pe Dl. avocat
Dr. Jodál Gábor din Odorheiu.

Tribunalul somează prin această
pe Czerják Ágnes și pe toți, care au
vre-o cunoștință, cum că ea se află
încă în viață să facă cunoscut despre
această Tribunalul sau pe curatorul
numit cunoșcând că în caz contrariu
după trecerea de 3 luni scotite dela
apariția acestei publicațiuni în gazeta
Buletinul Justiției va stabili faptul
morții numitei așa cum va rezulta
din probe.

Odorheiu, la 10 Ianuarie 1925.

A. G. Boicescu m. p. președinte.
Pentru conformitate:
Vozáry impiegat.

Építettők figyelmébe.

Eladó:

- 2 drb nagyméretű ablak, tokkal
együtt, teljesen modern felszereléssel
(az alsó szárnyakban tükör-üveg).
- Egy drb porcellán takaréktűzhely,
két lehrrel és vízmelegítővel, jó
karban (békebeli bécsi gyármány).
- Használt ebédlő butor (olcsó árban).
Tudakozódhatni a kiadóhivatalban.

Dela primăria orașului cu consiliu
Odorheiu.

Nr. 1619—925. adm.

Publicațiune.

Să face cunoscut tuturor proprie-
tariilor de vite că în ziua de 19 Aprilie
a. c. orele 9 în praț de lemne se va
ține examinarea medico-veterinară a
cailor.

Drept acea sunt provocați toți
proprietarii de cai ca să conducă caii
la locul și timpul indicat caei la din
contra vor fi amendate conform și în
ințeleșul legii.

Odorheiu, la 2 Apr. 1925.

Consiliul orașenesc.

Hirdetmény.

Folyó évi április hó 19 én d. e.
9 órakor Odorheiu városban a fapia-
con tavaszi állatvizsgálat tartatik.

Felhivatnak az összes állatbirtó-
kosok, hogy lovaikat a jelzett helyen
és időben, büntetés terhe mellett,
állítsák elő.

Odorheiu, 1925 április 2 án.

Városi tanács.

Kérjen

minden kávéházban, vendéglőben,
bodegában, étteremben

DRÉHER

Márciusi tavaszi könnyű,
Korona kesernyész pilseni,
Szentgyörgy édeskés nehéz

világos és

Salvator duplamaláta magas-
foku

barna sört.

Hirdetmény.

A fogyasztó közönség nagybecsű
tudomására adjuk, hogy a gabona-
piacon a ref. kollégiummal szemben
az „Adria” liszt és termény nagyrak-
tár megnyit, hol az összes bányai ör-
leményeket raktáron tartjuk.

Kereskedőknek, pékeknek és ke-
nyérsütőknek külön árat biztosítunk.

A temesvári „Béga” melom állandó
lerakata.

Kellemes ünnepeket kíván:

„Adria” liszt és termény
nagyraktár.

Primăria Orașului cu Consiliu Odorheiu.
No. 1753.

Publicațiune.

Primăria orașului Odorheiu are de
vânzare peste 10000 kg. hârtie macu-
latură Ofertele de cumpărare se pri-
mesc la 30 April a. c.

Hirdetmény.

Odorheiu város tanácsa körülből
10000 kg. eladó makulatura papírral
rendelkezők Ajánlatokat f. évi **apri-
lis 30-ig** elfogad.

Odorheiu la 9 Aprilie 1925.

Primăria orașului

Ruhákat elismert szépen

FEST és TISZTIT

Schmitz Miklós

Odorheiu—Székelyudvarhely.

Gyűjtőtelepek:

Barcsay és Esztegar, Fötér
és özv. Rátz Istvánné Székely-
keresztur, Fötér.

Postai szétküldés naponta.

Eladó!!

Az összes butorraktáram kész-
letét mélyen leszállított áron
kiárusítom, ahol a legmodernebb

háló- és ebédlő- garnitúrák

vásárolhatók. Hitelképes
egyének részére részletfizetésre
is adok. Plusz ebédlő divá-
nyok nagy választékban kapha-
tók. Továbbá olcsóbb festett
butorok és székek is kaphatók.

Megrendeléseket bármily kivitelben
elvállalok:

Balázs Károly utóda

kész butorraktára

Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand 27.

Vetőmag-bükköny eladó Szöllősi Samunál.

Eladó egy 14 levelű, 2 m. magas,
phoenix palma. — Cím a kiadóban.

Eladó fűrészbereendezés,

gőzerő-hajtásra, olcsó áron. Üzemben
megtékinthető, közvetlenül KOROND-
fürdő mellett. — Érdeklődni lehet a
helyszínen.

OLCSÓ

reklám **CIPŐ** eladás

275 leus árban

„TURUL” cipőraktár
ODORHEIU.

Rendkívül olcsó, hét Degró Béla cégnél.

150 cm. széles tiszta gyapju szövet	mt. 330 leu
80 cm. széles színtartó moaó delala	mt. 45 "
80 cm. széles színtartó zeffir	mt. 45 "
80 cm. széles francia granadin	mt. 90 "
80 cm. széles I. vászón lilium minőség	mt. 56 "
I a férfi ingek	160—220 "
I a férfi kalapok	180—265 "
I a nyakkendők	35—85 "
Oroszlán védjegyű gallérok 30—35 számig	15 "

Azonkívül raktáron vannak minden elképzelhető női- és férfi divatcikk.

Szives pártfogást kérek

tisztelettel: **Degró Béla.**

Felhívom az igen t. építkező közönség szives figyelmét, hogy

cserép- és téglagyáramat

ujra felépítetem és azzal május hó közepe
táján az üzemet már megkezdem.

A t. közönségnek cserépeim és tégláim jó minőségéről
a múltban már alkalma volt meggyőződést szerezhetni,
ezért csak a ref. kollégium és a zetelaki templom
építésére hivatkozom, hol az én tégláim és cserépeim
használtattak.

Ugy a téglák, mint a cserép mindenféle nagyságban, régi és
új mintában kapható lesz, a legjobb minőségben és a legjutányo-
sabb áron. — Megrendeléseket kér:

Fábián József.

Mérlegek és súlyok.

Tisztelettel értesítem az érdekelt közönséget, hogy bármilyen
fajta mérleget és súlyokat, a miniszterium enge-
déiye alapján javítok és tölem mindenki hitelesítve kapja
vissza, miért felelős is vagyok. Tűzfecsikendő, tűzoltói
szereplvények javítását pontosan teljesítem. A megénk-
ben legjobb és legtakarékosabb Ferentzy-féle főző takaré-
kályhákat Rössler Károly urnál raktáron tartok, különböző
nagyságban, megrendelésre is készítek. Használt ócska
varró-gépeket megveszek, ha csak az alja is van meg, vagy
becserélem bármilyen fajta ujjal is. Ipari és női varró-gé-
ket eladok olcsón. Varrógép javításokat felelősséggel vállalok

Becsés megrendeléseiket várva, maradok tisztelettel:

Ferentzy Endre

géplakatos és mérlegjavító, ODORHEIU Bul. Reg. Ferdinand 60.

Tanoncot felveszek.

Halló! Megérkezett a már-
ciusi világos és
barna, elsőrendű

LUTHER-sör, pohárral,
vagy üveggel **Ferentzy Ferencnél.**

Naponta több-
szöri friss csa-
polás kapható.

TAVASZI SZÖVET-ÚJDONSÁGOK

KANGARN

bel- és külföldi legfinomabb anyagok, öltönyök, felöltők és női kabátok, mindenféle bélesek, asznak, siffonok, függönyök, ág- és asztalterítők, sepsiszentgyörgyi gyártmányok, harisnyák, sapkák, zsebkendők, nyakkendők, ridikülők

LÖBL R. üzletében.

SEVIOT
Kész raglánok, felöltők, esőköpenyek nagy választékban.
Egy öltönyre való 140 cm. széles szövet már 540 L.—fölfele.

... és főképpen az volt a fontos,
hogyan anyuka a legutolsó pillanatban
„VALÓDI FRANCK“ kávépótléket
vásárolt, máskülönben az ünnepek el-
tek volna rontva.

Multkor utánzatot tukmáltak ránk, mely állítólag „éppen olyan jó, de olcsóbb“ és megtévesztésig hasonló csomagolásban volt. Azonban egyszer és soha többé! A jövőben kizárólag a „VALÓDI“ FRANCK névvel és a kávédaráló védjeggyel kerül a házukba

Házulajdonosok, építő vállalkozók, a városi és vidéki közön-
ség figyelmébe!

BÁDOGOS-MUNKÁKAT

ugy helyben, mint vidéken végzek. Elvállalom templomtornyok fedését, javítását és festését, villámhárító szakaszerű felszerelést, iskolák, kös- és magánépületek csatornázását, javítását, bádofedelekek festését, ugyintén minden e szakmába vágó új és javítási munkálatokat. Konyhaedények javítása a legelőnyösebb árban.

Szíves pártfogást kér: **KERESTÉLY GYULA**

bádogos, Odorheiu Piața Regina Maria (Batthyány-tér) 11. sz. a.

Műhely az udvarban. Raktáron tartok mindenféle bádogárut, öntözőkannák minden nagyságban.

Naponta friss tea-vaj,

emementali sajt, olasz permezán, trapista, eidami sajt, szardínia, zöldborsó, bab, tölteni való paprika, hámozott sárga borsó, tortalap, csokoládé-különlegességek. Mindenféle fűszerárak kaphatók:

Hirsch Ignác,

csomago kereskedésében.

Eladó egy ház, mely áll 2 szoba, konyhából. Iparosnak alkalmas. Azonnal beköltözhető. Str. Avram Jancu (Csere-utca) 7/e.

Egy teljes berendezésű fűszer-üzlet részére eladó. Cím: a kiadóhivatalban.

Odorheiu—Székelyudvarhelyen legolcsóbban vásárolhat a „Hangya“ szövetkezetben. Állandóan versenyárak. Ajánljuk aradi és temesvári lisztjeinket, saját pörköltésű kávéinkat. Izlelje meg kitűnő csombordi leányka, rizling és ringató palackos borainkat, melyeknek minősége páratlan.

„Hangya keserű“ „Hangya tearum“
különlegesség. 70% foktartalmu.
Tagjainknak kellemes ünnepeket kívánunk. **Hangya szövetkezet.**

Régi típusu 4 és 6-os számú

kenyérliszt,

továbbá főző, nullásliszt, buzdara, ten-
geri és szalonna legolcsóbb napi árban
kapható, azonnali szállításra, kisebb- és

vagontételben a

„CETATEA“ BANK

odorheiu—székelyudvarhelyi fiókjánál.

A Bul. Regele Ferdinand (Kossuth-u.)
35 sz. ház szabadkézből eladó. —
Áll 3 szoba, konyha és mellékhelyi-
ségekből. Értekezni lehet: dr. Baczó
Albert ügyvédnél.

Női szabósághoz tanulóleányok fel-
vételnek. Demeter Zsigmond, női
divatszabó Pista Rog. Maria (Konc ház)

Hatósági közeg jelenlétében kisorsolás
alá kerül egy 2 és fél méter magas,
aranykeretű

konzol-tükör

virágtartó aljjal. Egy sorajegy ára 50 L.
Sorajegyek Z. Székely János könyv-
kereskedésében kaphatók.

Ha hirdetések akar feladni,
kérjen először okvetlenül árajánlatot a

SIROCCO

hirdetési Irodától, hol a legolcsóbb
tarifa mellett helyezheti el hirdeté-
seit az összes romániai és külföldi újságban.

Ha szép kivitelű, izléses nyomtatványra
van szüksége, kérjen árajánlatot a

Sirocco

grafikai vállalatától. Mindennemű nyomtat-
vány szállítását, eredeti tervek szerint,
iparművészeti kidolgozásban versenyképes áron vállalja. Litográfia-
munkák, dobozok, üzleti könyvek, papírzacskók a legszebb
kivitelben és legjutányosabb áron szerezhető be.

Ha információt kér, forduljon bizalommal a

Sirocco

információs osztályához, hol a legjutányo-
sabb díjzabás mellett a legpontosabb
keresk. és hitelinformációkat szerezheti be.

Pénzkölcsönöket

ingatlanokra, bekebelezésre a legkedvezőbb feltételek mellett
eszközül ki a

Sirocco

hitelosztálya.

Ingatlanok vételét és eladását, lakások

bérlését Cluj—Kolozsvaron gyorsan közvetít a

SIROCCO

ingatlanforgalmi osztálya.

Cégtulajdonosok:

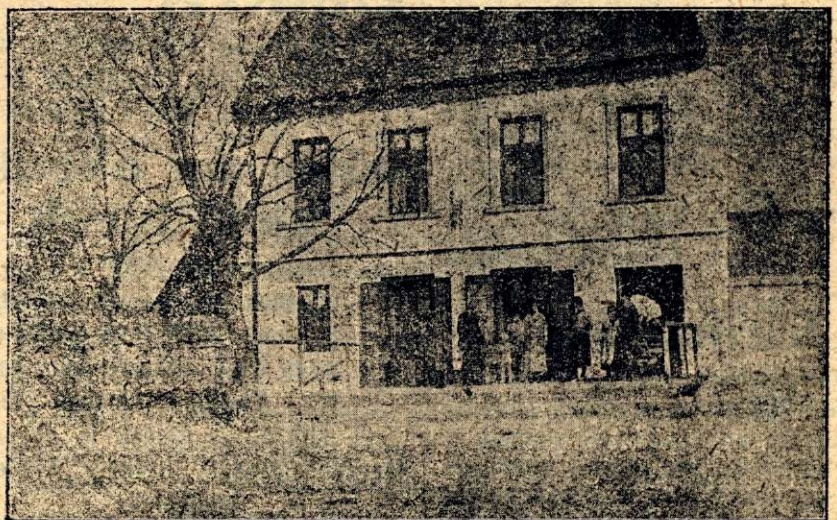
Balázs Gyula nyugalmazott iparkamarai
főtitkár és
Ferenczy György.

Központi iroda:

Cluj—Kolozsvar Strada Regina Maria (Deák
Ferencz-u.) 14. szám.

Folyószámla a Mezőgazdasági Bank és Takarékpénztár R.-T.-nál
Cluj-Kolozsvar. Képviseltek az ország minden nagyobb városában.

Sürgőnycim: Sirocco Cluj.



Itt mutatjuk be a Str. Prințul Mircea (Petőfi-utca) 21 sz. alatti, kisorsolásra kerülő
emeletes kőházat. Egy sorajegy 100 leu. — Ezenkívüli nyeremények még: 10.000, 6000,
4000, 3000 és 2000 leu. — Jegyek: Nagy Ferenc fodrásznál.

Legolcsóbban Hirsch Rudolf

divat-üzletében vásárolhat: férfiöltöny-szöveteket, női ruha-, kosztüm- és divatalj-
kelméket. Kelengye-vásznakban, zefirekben és mindennemű mosó árúknak
dús választék.